

(FLASH QUOTES)

[ESPAÑOL]

21:15h – 28/04/2017

Zona mixta: Horacio Zeballos (ARG)

“Estoy en la semifinal del Godó. Este torneo lo veía desde muy pequeño en la televisión y ganar el torneo sería un sueño para mí. Tener la posibilidad de jugar contra Rafa mañana en la pista central será muy lindo, así que lo voy a disfrutar un montón”.

“El público español es muy lindo, muy cálido así que disfrutaré un montón, no solo el partido de hoy sino todos. Lo estoy pasando muy bien”.

“Justamente mi padre tiene un club de tenis así que me siento familiarizado. Ayer le comentaba al fisioterapeuta del torneo que me siento como si estuviese realmente en un club de tenis y por eso también el ambiente es cálido. La gente que viene a ver el partido entiende de tenis y cuando ve que no cogemos una pelota saben que no es fácil para nosotros”.

“Recuerdo todo de cuando gané la final contra Rafa Nadal en tierra, fue mi mejor triunfo. Estaba toda mi familia ahí conmigo, fue mi primer ATP y encima contra Rafa. Recuerdo cada momento desde antes del partido hasta el final, ese recuerdo no se me va a borrar jamás”.

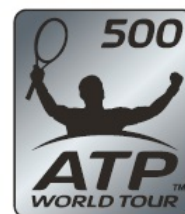
“Rafa es admirable. Hoy lo veía como hacía unos sprints ahí en el vestuario y te pone la piel de gallina pero a la vez es algo muy lindo. Él no me veía pero yo iba detrás intentándolo copiar. Obviamente intimidado pero yo lo disfruto, lo aprovecho y verlo ahí todos los días es algo que no se da siempre”.

“Mañana espero jugar, disfrutar, seguir pasando este gran momento que estoy pasando, solamente eso. El resultado yo no lo puedo manejar así que voy a entrar en la cancha y jugar”.

“Es una de mis mejores semanas. Hacía varios meses que me sentía jugando bien y haciendo las cosas muy bien. Hoy en día el circuito está muy peleado, fíjate que estoy yo en semifinales del Godó con Nadal, Murray y Thiem. Uno tiene que ser paciente y seguir trabajando”.

“Me gustaría que en el tenis actual no se jugaran quintos sets sin tie breaks porque luego pasan cosas como las que pasaron ese día. Se hace realmente muy pesado y





largo para los jugadores. Ahora preguntándome rápido, debería pensarlo mejor pero la Copa Davis por ejemplo, no la haría todos los años. Obviamente, la seguiría haciendo porque es una competencia hermosa pero trataría de variarlo. Pero aún así estoy realmente contento con la ATP, con todos los torneos que estamos jugando y con la calidad de cada torneo”.

“Antes al tenis se lo veía más como un show y como jugadores que hacían varias cosas dentro y fuera de la pista. Djokovic por suerte aún las hace y por eso se mantiene vivo el tenis. No se ha de ver solo como una competencia sino como una cosa bonita que tenemos nosotros los tenistas y la gente que viene a ver los partidos. Obviamente es un poco serio pero es un trabajo y cuando uno está trabajando lo intenta hacer lo mejor posible”.

[CATALÀ]

18:30h – 23/04/2016

Roda de premsa: Horacio Zeballos (ARG)

“Estic a les semi-finals del Godó. Aquest torneig el veia des de que era molt petit, i guanyar el torneig és un somni per mi. I tenir la possibilitat de jugar contra Nadal demà a la pista central serà molt maco, així que ho gaudiré molt2.

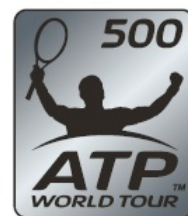
“El públic espanyol és molt maco molt càlid i estic gaudint molt, no només d'aquest partit sinó de tots els partits, ho estic passant molt bé”.

“Justament el meu pare té un club de tennis i em sento familiaritzat. Ahir li deia al fisioterapeuta del torneig que em sentia com si estigués realment a un club de tennis, l'ambient és càlid. La gent que ve a veure el partit entén de tennis i quan veuen que no arribem a un a pilota saben que no és fàcil per nosaltres”.

“Recordo cada moment de quan vaig guanyar la final contra Rafa Nadal a terra batuda, va ser la meva millor victòria. Estava tota la meva família amb mi, va ser el meu millor ATP i a més contra Rafa. Recordo cada moment, des de l'abans del partit fins el final, aquest record no se'm esborrarà mai”.

“Rafa és admirable. Avui el veia fent esprints al vestuari i se't posa la pell de gallina però molt maco. Ell no em veia però jo estava darrera seu imitant-lo. Òbviament intimida però jo ho gaudeixo, ho aprofito i veure'l allà tots els dies no es veu sempre”.





“Demà espero jugar, gaudir i seguir passant aquest gran moment que estic passant, només això. El resultat no el puc manipular, així que entraré a la pista i jugaré”.

“és una de les meves millors setmanes. Fa uns mesos que sento que jugo bé i estic fent les coses bé. Avui en dia el circuit està molt lluitat, jo estic a semi-finals del Godó amb Nadal, Murray i Thiem. He de ser pacient i seguir treballant”.

“Del tennis actual m’agradaria canviar que no es jugués un 5è set, sense tie-breaks, perquè realment passa el que passa. Es fa molt llarg i molt cansat pels jugadors. La Copa Davis no la faria cada any, però la seguiré fent perquè és un torneig molt maco però intentaria canviar-ho. Estic realment content amb la ATP i tots els tornejos que estem jugant i amb la qualitat de cada torneig”.

“Abans el tennis es veia més com un show, hi havia jugadors que feien varies coses dins i fora la pista. Djokovic per sort encara les fa perquè es manté viu al tennis. No s’ha de veure només com una competència sinó com una cosa maca que tenim els tennistes i la gent ve a veure els partits. Òbviament és una mica serio però és un treball i un quan esta a la feina ho intenta fer el millor possible i esta concentrat”.

[ENGLISH]

21:15h – 28/04/2017

Press Conference: Horacio Zeballos (ARG)

“I can’t believe I’m in the semifinals of the Godó. I used to watch this tournament as a child. Getting to play against Rafa tomorrow is a dream come true. I’m sure it’s going to be a great match.”

“The Spanish crowd is very warm, I’m having a great time here.”

“My father owns a club so I feel familiar with the dynamics. Here you can really feel like you’re in a tennis club, which is also why the atmosphere is so warm, the crowd really likes tennis.”

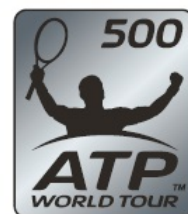
[On his final against Nadal]: “It was my best match. I remember every second of it and I will cherish this moment forever. The thought of playing against Rafa can overwhelm anyone but you also try to learn from him. Getting to see him is an honor for me.”

“I’ll try to do my best tomorrow. I can’t choose the result so I’ll just try to make the most of it.”



Barcelona Open Banc Sabadell

65º Trofeo Conde de Godó



“This has been one of the best weeks of the year. I’ve been playing well for months now, which is always great news. The level in the ATP tour is incredibly high and it’s difficult to win so you have to do your best to improve.”

“If I could change some things in tennis, I’d eliminate five-set matches and I would perhaps not play the Davis Cup every year, although I think it’s a beautiful competition. Overall I’m very satisfied with the ATP and with every tournament I’ve played.”



RCTB-1899